

E305DG
24H-TIMER 3500W

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Perel! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not connect to an appliance with a load exceeding 16A.
- Always make sure the plug of the connected appliance is fully inserted into the timer.
- Wipe the device regularly with a dry cloth. Do not use alcohol or solvents. Do not immerse the timer into water or any other liquid.
- It is recommended not to connect heaters or similar appliances to the timer.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. Operation

a. Setting the Time

Rotate the dial in a clockwise direction and set the dial corresponding the time.

Example: At 2pm, set the dial at 14. Each dash between the numbers represents 15 minutes.

b. Setting the Timer

The timer delay is determined by the black push segments around the dial. Each segment represents 15 minutes. Push down all the segments for the time you want the connected appliance to be switched on.

Example: The connected appliance must be switched on at 9am and switched off at 6pm. Push down all the segments between 9 and 18 in ascending order.

Next, connect the timer to the mains. Make sure the timer is switched off.

Connect the appliance to the timer and switch on the appliance. Finally, switch on the timer.

Timer mode
Continuously on

4. Technical Specifications

Power Supply	max. 230VAC / 50Hz
Max. Load	3500W / 16A
Dimensions	120 x 72 x 75mm
Total Weight	152g

Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.perel.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.



E305DG
MINUTEUR 24H 3500W

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit
Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas raccorder un appareil avec une charge supérieure à 16A.
- Veiller à insérer complètement la fiche dans la prise du minuteur.
- Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon sec. Éviter l'usage d'alcool et de solvants. Ne pas tremper le minuteur dans un liquide quelconque.
- Le raccordement d'un calorifère est déconseillé.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **TIMER7S** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Emploi

a. Paramétrage de l'heure

Tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre et le positionner à l'heure actuelle.

Exemple : À 14h00, positionner le cadran sur le chiffre 14. Chaque gradation entre deux chiffres représente une plage de 15 minutes.

b. Paramétrage du minuteur

Le délai du minuteur est déterminé par les segments noirs autour du cadran. Chaque segment représente une plage de 15 minutes. Enfoncer tous les segments afin de déterminer le délai souhaité.

Exemple : L'appareil raccorder doit se brancher à 09h00 et se débrancher à 18h00. Enfoncer tous les segments entre 9 et 18 dans un ordre ascendant.

Ensuite, insérer le minuteur dans une prise de courant. Veiller à ce que le minuteur soit éteint.

Raccorder l'appareil au minuteur et brancher l'appareil. Pour terminer, brancher le minuteur.

Mode minuteur
Alimentation continue

4. Spécifications techniques

Alimentation	max. 230VCA/50Hz
Puissance / courant de commutation max.	3500W / 16A
Dimensions	120 x 72 x 75mm
Poids	152g

SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.perel.eu.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.



E305DG
24H-TIMER 3500W

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product
Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Gebruik deze timer niet met toestel met een belasting hoger dan 16A.
- Zorg ervoor dat de stekker van het aangesloten toestel goed in de timer steekt.
- Maak het toestel geregeld schoon met een droge doek. Gebruik geen alcohol of solvent. Dompel de timer nooit in vloeistoffen.
- Het aansluiten van verwarmingstoestellen is af te raden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Gebruik

a. Instellen van de tijd

Draai de afstemschijf met de wijzers van de klok mee en plaats deze op het cijfer dat met het uur overeenstemt.

Voorbeeld: Plaats de schijf op 14 wanneer het 14h00 is. Elk streepje tussen twee cijfers stelt 15 minuten voor.

b. Instellen van de timer

Stel de tijd in met behulp van de zwarte drukknopjes. Elk knopje stelt 15 minuten voor. Druk op alle knopjes tussen de inschakel- en de uitschakeltijd.

Voorbeeld: Het aangesloten toestel moet om 09h00 ingeschakeld en om 18h00 uitgeschakeld worden. Druk op alle knopjes tussen 9 en 18 in stijgende volgorde.

Koppel vervolgens de timer aan het lichtnet. Zorg ervoor dat de timer uitgeschakeld is.

Koppel het toestel aan de timer en schakel het toestel in. Schakel als laatste de timer in.

Timermodus
Continu aan

4. Technische specificaties

Voeding	max. 230VAC / 50Hz
Max. schakelvermogen / -stroom	3500W / 16A
Afmetingen	120 x 72 x 75mm
Gewicht	152g

Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.perel.eu.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PEREL TOOLS



E305DG
TEMPORIZADOR 24H 3500W

1. Introducción
A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto
Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las



muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **TIMER7S**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- No conecte el aparato a una carga superior a 16A.
- Asegúrese de que el enchufe del aparato conectado esté correctamente introducido en el temporizador.
- Limpie el aparato regularmente con un paño seco. Evite el uso de alcohol y de disolventes. No sumerja el temporizador en cualquier líquido.
- No conecte aparatos de calefacción.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **TIMER7S** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Uso

a. Ajustar la hora
Gire la esfera en el sentido de las agujas del reloj y póngala en la hora actual.

Ejemplo: A las 14h00, ponga la esfera en la cifra 14. Cada línea entre dos cifras representa un rango de 15 minutos.

b. Ajustar el temporizador
El tiempo del temporizador se determina por los segmentos negros alrededor de la esfera. Cada segmento representa un rango de 15 minutos. Pulse todos los segmentos para determinar el tiempo deseado.

Ejemplo: El aparato conectado debe conectarse a las 09h00 y debe desconectarse a las 18h00. Pulse todos los segmentos entre 9 y 18 por orden ascendente.

Luego, introduzca el temporizador en una toma de corriente. Asegúrese de que el temporizador esté apagado.

Conecte el aparato al temporizador y encienda el aparato. Para terminar, encienda el temporizador.

Modo temporizador

Alimentación continua

4. Especificaciones

Alimentación	máx. 230VCA / 50Hz
Carga máx.	3500W / 16A
Dimensiones	120 x 72 x 75mm
Peso	152g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman SA no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.perel.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PEREL TOOLS



E305DG
24 Std.-ZEITSCHALTUHR 3500W

1. Einführung
An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **TIMER7S**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Verbinden Sie diesen Timer nicht mit einem Gerät mit einer Last über 16A.
- Beachten Sie, dass Sie den Stecker vom angeschlossenen Gerät richtig in den Timer gesteckt haben.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes, trockenes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel. Tauchen Sie den Timer nie in Flüssigkeiten ein.
- Schließen Sie keine Heizgeräte an.
- Beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Anwendung

a. Die Zeit einstellen
Drehen Sie den Einstellring im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Ziffer übereinstimmend mit der Uhrzeit ein.

Beispiel: Stellen Sie den Einstellring auf 14 wenn es 14h00 ist. Jedes Segment zwischen zwei Ziffern stellt 15 Minuten dar.

b. Die Zeitschaltuhr einstellen
Stellen Sie die Uhrzeit mit den schwarzen Drucktasten ein. Jede Taste stellt 15 Minuten dar. Drücken Sie alle Tasten zwischen der Einschalt- und der Ausschaltzeit.

Beispiel: Wenn das angeschlossene Gerät zwischen 09h00 und 18h00 eingeschaltet werden soll, so drücken Sie alle Tasten zwischen 9 und 18 in aufsteigender Reihenfolge ein.

Verbinden Sie die Zeitschaltuhr danach mit dem Netz. Beachten Sie, dass die Zeitschaltuhr ausgeschaltet ist.

Verbinden Sie das Gerät mit der Zeitschaltuhr und schalten Sie es ein. Schalten Sie erst danach die Zeitschaltuhr ein.

Zeitschaltuhrmodus

dauernd eingeschaltet (ON)

4. Technische Daten

Stromversorgung	max. 230VAC / 50Hz
Max. Last	3500W / 16A
Abmessungen	120 x 72 x 75mm
Gewicht	152g

Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.perel.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten

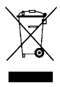
PEREL TOOLS



E305DG
PROGRAMADOR 24H – 3500W

1. Introdução

Aos residentes da União Europeia
Informações importantes sobre o meio ambiente com respeito a este produto. Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica



que a eliminação de um aparelho em fim de vida pode poluir o meio ambiente. Não deite um aparelho eléctrico ou electrónico (e pilhas eventuais) no lixo doméstico sem escolha selectiva ; deve ir a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva os aparelhos ao seu fornecedor ou um serviço de reciclagem local. Convém respeitar as regras locais relativas a protecção do meio ambiente. Em caso de dúvidas, contactar as autoridades locais para eliminação.

Obrigado por ter comprado este conjunto! Leia as instruções deste manual antes de instalar este produto.
Verifique o estado do aparelho. Consulte o seu revendedor se o aparelho estiver danificado durante o transporte, não o instale ou utilize.

2. Instruções de segurança
- A garantia não se aplica em caso de negligência e não se responsabiliza por danos. O seu revendedor não se responsabilizara por qualquer dano ou defeito que resulte.
- Não ligar um aparelho com carga superior a 16A.
- Ligar completamente a ficha ao programador.
- Limpe o aparelho com um pano seco. Evite a utilização de álcool ou solventes. Não colocar o aparelho em qualquer líquido.
- A ligação de um aquecedor não é aconselhável.
- Danos provocados por modificações do aparelho pelo cliente, não serão suportados pela garantia.
- Guarde o seu **E305DG** fora do alcance de pessoas não qualificadas e das crianças.

3. Uso

a. Ajustar a hora
Gire o visor no sentido dos ponteiros do relógio e coloca-lo na hora actual.

Exemplo : as 14h00, posicionar o visor no número 14. Cada graduação entre dois números representa 15 minutos.

b. Ajustar o programador
O tempo do programador é determinado pelos segmentos pretos a volta do visor. Cada segmento representa 15 minutos. Carregar em todos os segmentos para determinar o tempo desejado.

Exemplo : o aparelho ligado deve arrancar 09h00 e desligar as 18h00. Carregar em todos os segmentos entre 9 e 18 na ordem crescente.

Depois, inserir o programador na tomada. Assegure-se que o programador esta apagado.

Ligar o aparelho ao programador e depois liga-lo. No final ligar o programador.

Modo programador

Alimentação continua

4. Especificações técnicas

Alimentação	max. 230VCA / 50Hz
Potencia / corrente de comutação max.	3500W / 16A
Dimensões	120 x 72 x 75mm
Peso	152g

SA Velleman não será responsável por qualquer dano ou lesão podendo surgir de uma utilização (incorrecta) deste aparelho.

Para mais informações sobre artigos, consulte o nosso site: www.perel.be.
Todas as informações presentes neste manual podem ser modificadas sem notificação prévia.